



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель **ООО НПП "СПЕЦКАБЕЛЬ"**  
Manufacturer **RPC "SPETSKABEL" LTD.**

Адрес **Россия, 107497, г. Москва, ул. Вирюсинка, д.6, корп. 1-5**  
Address **Vld. 1-5, Viryusinka str., Moscow, 107497, Russia**

Изделие\* **Кабели парной скрутки 5е для систем цифровой связи марок / Twisted pair cables of category 5е for digital communication systems of types КВП-5е, КВПЭф-5е, КВПВП-5е, КВПЭфВП-5е, КВПП-5е, КВПЭфП-5е, КВПУ-5е, КВПЭфУ-5е, КВПиз(А)-LS-5е, КВПЭфиз(А)-LS-5е, КВПиз(А)-HF-5е, КВПЭфиз(А)-HF-5е, КВПиз(С)-LSLTx-5е, КВПЭфиз(С)-LSLTx-5е, КВПЭфКГ-5е, КВПЭфКГиз(А)-LS-5е, КВПЭфКГиз(А)-HF-5е, КВПЭфКГиз(С)-LSLTx-5е, КВПЭфВПКГ-5е, КВПЭфПКГ-5е, КВПЭфУКГ-5е, КВПЭфК-5е, КВПЭфКиз(А)-LS-5е, КВПЭфКиз(А)-HF-5е, КВПЭфКиз(С)-LSLTx-5е, КВПЭфПК-5е, КВПЭфУК-5е.**  
Product\*

Код номенклатуры **11130103**  
Code of nomenclature

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.  
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies (comply) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

*Разделом 2, 16 Части XI "Электрическое оборудование" Правил классификации и постройки морских судов (2016); Части IV "Техническое наблюдение за изготовлением изделий" Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов (2015).*  
*Of the section 2, 16 of Part XI "Electrical equipment" of Rules for the classification and construction of sea-going ships (2016); of Part IV "Technical supervision during manufacture of products" of Rules for technical supervision during construction of ships and manufacture of materials and product for ships (2015).*

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **22.04.2021**  
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.  
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи **22.04.2016**  
Date of issue

№ **16.00084.120**

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



**Кутеев М.Н. / M. Kuteev**  
( фамилия, инициалы )  
( name )

\*Дополнительную информацию смотри на обороте.  
Additional information see overleaf.

Технические данные  
Technical data

*Основные электрические параметры по МЭК 61156-5*

*Рабочие температуры окружающей среды для кабелей с материалом оболочки и защитного шланга:*

- поливинилхлоридный пластикат от минус 50°C до плюс 70°C;
- поливинилхлоридный пластикат пониженной пожарной опасности с низкой токсичностью продуктов горения от минус 40°C до плюс 70°C;
- безгалогенный термопластичный полиуретан от минус 70°C до плюс 95°C;
- полиэтилен от минус 40°C до плюс 80°C;
- безгалогенная полимерная композиция от минус 60°C до плюс 70°C.

*Basic electrical parameters in accordance with IEC 61156-5*

*Operating ambient temperature for cables with a shell material and a protective hose:*

- polyvinylchloride plasticate from minus 50°C up to plus 70°C;
- polyvinylchloride plasticate with low fire danger with low toxicity of combustion products from minus 40°C up to plus 70°C;
- halogen-free thermoplastic polyurethane from minus 70°C up to plus 95°C;
- polyethylene from minus 40°C up to plus 80°C;
- halogen-free polymeric compound from minus 60°C up to plus 70°C

см. Приложение к Свидетельству / See Annex to Certificate

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

*Технические условия ТУ 16.К99-014-2004, Программа и методики испытаний серийных образцов одобрены письмом РС No. 120-002-11.22-94419 от 15.04.2016.*

*Technical specification TU 16.K99-014-2004, Program and techniques of test of serial specimens were approved RS by letter No. 120-002-11.22-94419 of 15.04.2016.*

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 16.05244.120

Report No.

от 22.04.2016

of

Область применения и ограничения  
Application and limitations

*Кабели предназначены для передачи цифровых и аналоговых сигналов на частотах до 100 МГц и внутренней групповой прокладки в помещениях размещения систем связи, контроля и управления на объектах, находящихся под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
The cables are intended for digital and analog signals transmission on a frequency up to 100 MHz and internal group cabling for indoor communication and control systems on the objects which are supervised by Russian maritime register of shipping.*

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

*Изделие должно поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства по форме 6.5.30 или 6.5.31.*

*The product shall be delivered with Russian maritime register of shipping Certificate in accordance with form 6.5.30 or 6.5.31.*

ПРИЛОЖЕНИЕ  
ANNEXк Свидетельству о типовом одобрении № 16.00084.120  
to the Type Approval Certificate No.

Кабели симметричные 1, 2, 4 - парные, с медными проводниками, с полиэтиленовой изоляцией марок КВИ-5е (с оболочкой из поливинилхлоридного пластика), КВИЭф-5е (с общим экраном и оболочкой из поливинилхлоридного пластика), КВИВВ-5е (с оболочкой из поливинилхлоридного пластика и дополнительной оболочкой из полиэтилена), КВИЭфВВ-5е (с общим экраном, с оболочкой из поливинилхлоридного пластика и дополнительной оболочкой из полиэтилена), КВИП-5е (с оболочкой из полиэтилена), КВИЭфП-5е (с общим экраном и оболочкой из полиэтилена), КВИУ-5е (с оболочкой из безгалогенного термопластичного полиуретана), КВИнз(С)-LSLTx-5е (с внутренним заполнением и с оболочкой из поливинилхлоридного пластика пониженной пожарной опасности с низкой токсичностью продуктов горения), КВИЭфУ-5е (с общим экраном и оболочкой из безгалогенного термопластичного полиуретана), КВИнз(А)-LS-5е (с оболочкой из поливинилхлоридного пластика пониженной пожарной опасности), КВИЭфнз(А)-LS-5е (с общим экраном, с оболочкой из поливинилхлоридного пластика пониженной пожарной опасности), КВИнз(А)-HF-5е (с оболочкой из безгалогенной полимерной композиции), КВИЭфнз(А)-HF-5е (с общим экраном, с оболочкой из безгалогенной полимерной композиции), КВИЭфнз(С)-LSLTx-5е (с внутренним заполнением и с оболочкой из поливинилхлоридного пластика пониженной пожарной опасности с низкой токсичностью продуктов горения), КВИЭфКГ-5е, КВИЭфКнз(А)-LS-5е, КВИЭфКГ(А)-HF-5е, КВИЭфКГ(С)-LSLTx-5е, КВИЭфВПКГ-5е, КВИЭфПКГ-5е, КВИЭфУКГ-5е (тоже, но с защитным элементом (броней) в виде оплетки из круглых стальных оцинкованных проволок поверх оболочки), КВИЭфК-5е (с защитным шлангом из поливинилхлоридного пластика поверх брони), КВИЭфКнз(А)-LS-5е (с защитным шлангом из поливинилхлоридного пластика пониженной пожарной опасности поверх брони), КВИЭфКнз(А)-HF-5е (с защитным шлангом из безгалогенной полимерной композиции поверх брони), КВИЭфКнз(С)-LSLTx-5е (с защитным шлангом из поливинилхлоридного пластика пониженной пожарной опасности с низкой токсичностью продуктов горения поверх брони), КВИЭфУК-5е (с защитным шлангом из безгалогенного термопластичного полиуретана поверх брони), КВИЭфПК (с защитным шлангом из светостабилизированного полиэтилена поверх брони).

Symmetrical cables with 1, 2, 4 - twisted pairs of copper conductors, with solid polyethylene insulation, marked as КВИ-5е (with polyvinylchloride sheath), КВИЭф-5е (with overall shield and polyvinylchloride sheath), КВИВВ-5е (with polyvinylchloride sheath covered by additional polyethylene sheath), КВИЭфВВ-5е (with overall shield and polyvinylchloride sheath covered by additional polyethylene sheath), КВИП-5е (with polyethylene sheath), КВИЭфП-5е (with overall shield and polyethylene sheath), КВИУ-5е (with halogen-free thermoplastic polyurethane sheath), КВИнз(С)-LSLTx-5е (with overall shield and an internal filling and coated with polyvinylchloride low fire danger with low toxicity of combustion products), КВИЭфУ-5е (with overall shield and halogen-free thermoplastic polyurethane sheath), КВИнз(А)-LS-5е (low fire-hazardous cable with polyvinylchloride sheath), КВИЭфнз(А)-LS-5е (low fire-hazardous cable with overall shield and polyvinylchloride sheath), КВИнз(А)-HF-5е (with halogen-free polymeric compound sheath), КВИЭфнз(А)-HF-5е (with overall shield and halogen-free polymeric compound sheath), КВИЭфнз(С)-LSLTx-5е (with overall shield and an internal filling and coated with polyvinylchloride low fire danger with low toxicity of combustion products), КВИЭфКГ-5е, КВИЭфКнз(А)-LS-5е, КВИЭфКГ(А)-HF-5е, КВИЭфКГ(С)-LSLTx-5е, КВИЭфВПКГ-5е, КВИЭфПКГ-5е, КВИЭфУКГ-5е (as above but with a protective element (armor) in the form of a braid of round galvanized steel wires over of the shell), КВИЭфК-5е (with protective hose polyvinylchloride over armor), КВИЭфКнз(А)-LS-5е (with protective polyvinylchloride hose lowered fire danger over armor), КВИЭфКнз(А)-HF-5е (with a protective hose of halogen-free polymer composition over armor), КВИЭфКнз(С)-LSLTx-5е (with protective hose polyvinylchloride low fire danger with low toxicity of combustion products over armor), КВИЭфУК-5е (with protective hose from halogen-free thermoplastic polyurethane over armor), КВИЭфПК (with protective hose from light-stabilized polyethylene over armor).

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

Кутеев М.Н. / M. Kuteev

(фамилия, инициалы)  
name